

Traslación

Pongo en conocimiento del público que estoy trasladando mi Imprenta, *La Prensa Libre*, á la casa núm. 64, Calle 18, Norte, frente al Mercado, contigua á la Barbería de don Teodoro Carvajal.

Francisco Valladares.

Sábado, 12 de Enero.

LA PRENSA LIBRE.

REDACTOR,
Rafael Carranza.

Principios generales.

Lo primero para que una Nación progrese es que conserve la paz, tanto en el interior como en el exterior.

Lo segundo es que esté administrada por un buen Gobierno legítimo.

Lo primero no se puede conseguir sin lo segundo.

Si es verdad que hay aspiraciones innobles y enemigos gratuitos en todas partes, que perturban el orden público, también es cierto que hay oposición honrada, franca é indispensable para el encarrilamiento de los abusos del poder.

Contribuyen mucho á formar un buen Gobierno los hombres que lo rodean.

Los que aspiran á un Ministerio solamente por vanidad, no hacen más que adquirir el título de Ministros. Esto sucede cuando un Ministro lleva la corriente y abraza incondicionalmente toda causa, sin seguir ningún principio político, financiero, etc., etc.

Entonces un Ministro es un cómplice, y solamente sirve para llenar los lugares vacíos.

En muchos países se acostumbra que el primer Mandatario sea el dueño absoluto de todo lo creado, y la ley suprema su única voluntad.

Las naciones que esto permiten y que se acostumbran con su proverbial mansedumbre á aguantarlo todo, no merecen figurar en el mundo como naciones libres ni civilizadas.

Hay dos clases de revoluciones y de revolucionarios.

Unas se forman de abajo para arriba, y nacen de diferentes causas que no es del caso analizar; y otras de arriba á abajo con el objeto de fomentar una política activa y un movimiento continuo.

Esta clase de revoluciones son las peores, porque para sostenerlas hay que apelar á los esbirros, á los perjuros y hacer sufrir á muchas víctimas inocentes.

Para justificar una revolución, lo más correcto es exhibir los documentos para que el público dé su fallo, y así quede vindicada la conducta de todo Gobierno honrado.

Reclamemos en calma nuestros derechos.

No es la pasión exaltada la que echa bases indestructibles en las instituciones de los pueblos, ni son los *ultras* los mejores consejeros en ninguna situación de la vida; requiérese para ello el reposado y tranquilo temperamento, que refrena fogosidades, que se toma tiempo para inquirir, analizar, reflexionar y estatuir lo procedente, perseverando, á la vez, en labor fructuosa para lo porvenir.

Para lo porvenir, sí; porque no se funda la República en un día, ni para la generación presente, sino para las gentes futuras y con el lento trabajo de largos instantes de contrariedades y de muchos reveses.

Una oposición, para desarmar á un gobierno, tiene que comenzar por llevar á la conciencia del país la seguridad de que con el debate público no corre peligro la tranquilidad social, puesto que la paz es el pretexto de los gobernantes impopulares para mantener el sistema de represión con que se llevan de callé derechos y tesoro público.

Hecho el vacío á la oligarquía monopolizadora, la opinión pública se habrá impuesto como en Inglaterra, como en los Estados Unidos, como está llamada á imponerse en todas partes, por ser ella la única soberana en los modernos tiempos.

Sólo cuando eso suceda podremos ufanarnos de haber levantado monumento estable y perpetuo, que tendrán que respetar todos los parti-

dos; que ya entonces habrá arraigado profundamente en las costumbres el sentimiento de la verdadera República!

Es preciso remover todo pretexto á que pudieran acogerse los que necesitan el ejercicio de facultades extraordinarias, y provocan, por cuantos medios pueden, la ocasión de ponerlas en vigor.

AJENO.

Últimas noticias POR CABLE.

Inundación.

Buenos Aires, Enero 8.—Esta tarde el Río Mendoza salió de sus márgenes é inundó la ciudad del mismo nombre, causando muchísimo daño.

Peste.

Río Janeiro, Enero 8.—Llegaron los vapores Olimpa, Twickenham y Rosario á ésta; grandes partidas de ganado, habiendo muerto siete animales de una enfermedad infectiva. Las autoridades mandaron los remedios necesarios, con órdenes de salir inmediatamente de aguas brasileñas. Los casos del cólera que actualmente existen en la ciudad no son graves.

Protección.

Berlin, Enero 8.—La sociedad de "La Cruz Roja" de Alemania, mandará diez mil marcos á la sociedad del mismo nombre del Japón para ayudar sus obras de caridad en el campamento de batalla.

Carnicería.

Londres, Enero 8.—"El Times" publica una carta fechada en Kobe el 3 de Diciembre, dando los pormenores de la carnicería de chinos en Puerto Arturo. Según el Corresponsal, los japoneses dedicaron cuatro días al asesinato y pillaje. Los prisioneros fueron atados en grupos de 10 y 20 y así fusilados y tajados en pedazos con las bayonetas. Las calles quedaron por muchos días regadas de cadáveres desfigurados con toda clase de mutilación. Comentando esta correspondencia el "Times", dice que es imposible dudar que el General en Jefe podía haber impedido semejantes barbaridades, y la falta de no haberlo hecho es una mancha indeleble en las armas japonesas.

El Comandante Baja.

Constantinopla, Enero 8.—La prensa de ésta publica un despacho de Zekki Baja, Comandante del cuerpo de ejército número 4, que hállase actualmente en Ergingian, punto de Turquía asiática, anunciando el descubrimiento de armas y explosivos en las habitaciones de armenios revolucionarios.

Cotización.

New York, Enero 8.—La revista que publica el "Herald" del mercado monetario de Londres, cotiza la plata á 27 7/16 avos peniques; en esta plaza está de 59 3/4 á 60 1/4 centavos la onza.

NOTAS Y NOTICIAS.

Párrafos sueltos.

Los partidos están en el deber de establecer como base de su sostenimiento la moral más estricta, llevando á todas las esferas de la administración y de la política hombres puros é idóneos que sean buscados por la opinión, en vez de ser ellos los que pretendan los cargos públicos, ya gratuitos, ya retribuidos.

Dice el *Eclair* de París:

"A la sombra del orden moral se erian los especuladores *effrontés*, preocupados siempre con el desorden de la calle. Vigilar desapiadadamente el manejo de los intereses públicos es la misión honrada de los partidos, cualquiera que sea su creencia religiosa ó política. El Estado no nos hizo católicos y nada debe nuestra fe á la política; las escuelas y las iglesias han prosperado bajo leyes perseguidoras."

Estos conceptos son de universal aplicación. En todas partes se relegran los grandes sofismas de distracción, consistentes en exigir que se diga amén ante los delitos y faltas de los gobernantes, so pena de arruinar la causa que éstos creen representar.

¿Qué es un partido político?

"Es la asociación de un número importante de conciudadanos, que luchan para mantener ó llevar á las esferas del gobierno reglas prácticas y principios que estiman como los que mejor aseguran, con la prosperidad del Estado y el libre ejercicio de los derechos de todos, el bienestar de cada uno de los afiliados, dentro del mútuo y recíproco respeto que deben profesarse todos los que trabajan por una aspiración común."—Si esta definición es exacta, y como tal la tenemos, los partidos se constituyen, no para que su esfuerzo—que es colectivo—ampare sólo las aspiraciones de una ó varias de sus fracciones componentes, sino para prestar idéntica protección á cuanto haya de legítimo en las necesidades y en los anhelos de los diversos elementos que los componen.

EL JUEGO.—1.—Los sabios del paganismo han considerado la pasión del juego como el origen de la infinidad de desgracias y crímenes.

2.—Los padres de la iglesia reputan como robo la ganancia que se obtiene en el juego.

3.—Las antiguas leyes romanas castigaban con el destierro á los jugadores de profesión. La ley justiniana no perseguía al que había contraído una deuda en el juego, y sí castigaba al que la pagaba voluntariamente.

4.—Según San Ambrosio, los que vanaglorían de vivir sin ley se sujetan miserablemente á la del juego, exponiendo sus bienes y aún su vida.

5.—El juego deprime las facultades y trastorna más tarde ó temprano la salud.

6.—El jugador es el enemigo más grande de la hacienda doméstica, y el que puede en un momento dar al traste con el bienestar de la familia.

7.—La ociosidad es la madre, y el amor desordenado al dinero es el padre del juego.

8.—Entre la esperanza remota de ganar y la casi seguridad de perder, no veo un punto donde el jugador puede estar sereno. El juego es la

duda, la incertidumbre en la más horrible manifestación, y con los más horribles tormentos.

(Periódico Oficial, Méjico.)

CASOS Y COSAS.—Un viejo enamorado dice á una señorita:

—Si usted me lo permite, María, hablaré á su mamá...

María sin inmutarse:

—No tengo inconveniente en ello. Pero dudo mucho que mi madre quiera volverse á casar.

¿A qué profundidad debe hallarse sembrado el grano de los cereales para que dé mayores productos? Esta pregunta ha sido estudiada por el Doctor Hosæus, agrónomo alemán, y asegura que á una profundidad de 2 ó 3 centímetros es la que el grano germina con mayor rapidez y abundancia. El valor de la recolección es entonces superior en un 10 por 100 al que se obtiene cuando la semilla se halla á 4 centímetros de profundidad.

Cuando la capa de tierra que la cubre no tiene más que un centímetro se produce una pérdida de cerca de 15 por ciento.

Esta es, pues, cuestión de grandísima importancia para los agricultores, quienes pueden aprovechar estas noticias para obtener mejores resultados en su cosechas.

Un proceso bastante curioso sigue su curso en Bruselas:

"Cierta notable cirujano amputó una pierna á una señora. Como la operación era de alguna notoriedad, el cirujano quiso conservar la pierna amputada, como prueba irrefutable de su habilidad, y exponerla al público dando una noticia detallada de la operación, el nombre, la edad y la dirección de la ex-propietaria.

El marido de la coja, habiendo sabido el uso que se hacía de la pierna de su cara mitad, trató de prohibir al cirujano que continuara en aquella exhibición, que él consideraba inconveniente; y pidió que se le devolviera la pierna. El cirujano se opuso y el proceso se entabló.

¿De quién será la pierna?

Máquina de hablar.

El mago de nuestro tiempo, el consejero Kempelen, famoso por sus excelentes invenciones mecánicas, ha conseguido al fin, después de diecinueve años de inquisiciones y pruebas, construir una máquina que habla.

Da idea completa de ella en un libro que acaba de publicar con el título de *Mecanismo de la palabra con una descripción de una máquina que habla*, y al cual acompañan 27 láminas.

El prodigioso artefacto inventado por el consejero Kempelen se compone de una caldera, un tubo que comunica el aire, un fuelle y una imitación de la boca y la nariz del hombre. Estas partes están unidas entre sí por medio de conductos de aire provistos de válvulas y de agujeros, por lo que se toca esta máquina como un instrumento de aire, y en lugar de notas de música se sacan letras, sílabas y palabras enteras.

Se han hecho ya porción de ensayos, todos ellos felices, en presencia de personas ilustres y conocedoras, y tanto en Hungría como en Austria, no se habla de otra cosa que del aparato hablador.

El invento abre grandes horizontes á la imaginación. Vamos á ver realizado el milagro de que los mudos hablen. Los oráculos y los poetas tímidos ó de mala voz podrán apelar á la máquina

del consejero Kempelen para hacerse oír. Y ¿quién sabe si no se llegará á fabricar máquinas de estas de gran resonancia que, puestas en las torres de las iglesias, reemplacen con ventaja á las campanas, canten las horas, den los pregones, anuncien las fiestas con el programa de ellas y proclamen las grandes novedades, haciendo llegar su voz hasta más allá de los límites de la población?

(De nuestros canjes).—UNA ESCENA TRÁGICA.—Un caso sin precedente, y alarmante por lo trágico en lo que respecta á instituciones bancarias, tuvo lugar, ha pocos meses, en San Petersburgo. El agente de un Banco, habiendo sido enviado á recoger la suma de 15,000 rublos, perdió el paquete de los billetes cuando volvía de aquél. Levantó el dinero un dependiente, quien, en vez de entregarlo á su dueño legítimo, siguió al agente, á donde se dirigía, pudiendo solo averiguar su nombre. Se volvió después á su casa, no sabiendo por el momento qué hacer en tal caso. Cuando llegó allí, entablóse una riña violenta entre él y su mujer, queriendo ésta apropiarse el dinero. Al día siguiente, sin embargo, se dispuso el dependiente á salir y á verse con el agente para entregarle su dinero. Apenas llegó á su casa, se le informó que aquel se había suicidado á causa de la pérdida. Volvióse, pues, á su casa lleno de remordimiento, y allí encontró á su mujer ahorcada por el enojo que le causó el no haberse quedado con tan respetable suma. Desató luego el cuerpo de su mujer, y colgándose con la misma soga, se dió la muerte.

CAMPO NEUTRAL

PUNTARENAS.

UN COMANDANTE DE POLICÍA.

Hace algunos días que D. Joaquín Porqued, en su propia oficina, dirigió palabras obscenas é indignas de toda persona decente, á una señora casada, acreedora á mejores consideraciones.

Este proceder es chocante é inhumano; mas, cuando el delincuente es persona que representa la autoridad, es entonces insoportable, asqueroso.

Más cuidado, señor Comandante Porqued, al tratar con señoras, y más siendo casadas, pues la ley no le da derecho á ultrajar su reputación y decoro.

Mejor cumplimiento, y menos abusos.

Puntarenas, Enero 2 de 1895.

UN AGENTE.

CRONICA.

Soiré musical.— En la noche del jueves último, en casa de la señora doña Concepción C. de Gutiérrez, hubo una simpática velada donde tuvimos ocasión de oír dulcísimos cantos en medio de un coro de jóvenes hechiceras.

El objeto primordial de esa fiesta era el de escuchar á la distinguida artista guatemalteca señorita Isabel Padilla.

Por desgracia nuestra llegamos

algo tarde á esa reunión; pero sí pudimos oír á la estimable y distinguida artista en una ária de "Aida". Profanos á la música, no somos los llamados á juzgar acerca de los méritos de la cantatriz; pero creemos que tratándose del arte, y especialmente del canto, se necesita más que otra cosa corazón para sentir; y élla con sus acentos melódicos consigue llevar al ánimo ese temblor misterioso é inefable que produce siempre, cuando son bien interpretadas y sentidas, las inspiraciones de los grandes maestros. El ária de Verdi, su última canción de esa noche, nos encantó sobre manera. Reciba nuevamente la señorita Padilla nuestras felicitaciones sinceras unidas á las de los artistas que esa noche la admiraron.

También oímos cantar á la señora doña Dolores C. de Bolandj una partitura del *Rigoletto*, acompañada al piano por el distinguido maestro don Alvisé Castegnaro. Lolita es toda una artista. Su canto divino recorre toda la gama del sentimiento.

Cuando canta es una alondra que se remonta al cielo.

Elena Witting, inteligente y modesta señorita, era allí también una de las jóvenes que en ese artístico torneo tomó parte muy importante. Su voz es dulce y armoniosa: es también una artista que nos inspira admiración y simpatías.

Mucho sentimos no haber podido oír á la señora doña Adela M. de Dent y á la señorita Petra Rossat, quienes contribuyeron con sus cantos á embelesar esa simpática reunión.

El amigo don Gerardo Echeverría A., cantó también esa noche, y cantó muy bien. Tiene una voz sonora y agradable. Oímos á su maestro el profesor Castegnaro hacer de él justos elogios, y esto lo celebramos por el artista.

De los profesores de la capital, estaban además del señor Castegnaro, don A. Monestel y don Z. Castro.

Esa reunión terminó á las diez y media de la noche. Damos las gracias á la apreciable señora de Gutiérrez lo mismo que á sus estimables hijas, por sus atenciones y exquisita cordialidad.

Enfermo.—El señor don Juan Hernández P. se encuentra bastante enfermo. Hacemos votos para el restablecimiento de su salud, que justamente tiene preocupados á su familia y numerosos amigos.

Obito.—El jueves último dejó de existir en esta ciudad la señora doña Laureana M., viuda de Johanning.

Ayer, á las 8 y $\frac{1}{2}$ de la mañana, se verificó su entierro. El cortejo fúnebre salió de la Iglesia del Carmen.

Enviarnos á su familia nuestro pésame.

Enviarnos también sentido pésame al apreciable amigo francés don Carlos Giulliani, quien ayer recibió de Uórcega, su tierra, la dolorosa nueva de la muerte de su querida y anciana madre, acaecida en el mes de Noviembre último. A la estimable esposa del señor Giulliani hacemos igual manifestación.

Incorporación.—Nuestro buen amigo el señor don Francisco Rucavado, previos los exámenes correspondientes, fué incorporado el jueves último en la Facultad Médica de Costa Rica; y cuentan que esos actos estuvieron muy lucidos.

Así lo esperábamos, dada la inteligencia del nuevo médico.

Reciba el amigo Rucavado nuestra cordial felicitación.

Enfermo de reumatismo se encuentra hace algunos días el joven don Rafael Elizondo h.

Sentimos la enfermedad del joven Elizondo, y esperamos que pronto, mediante los cuidados de su familia y el médico, restablezca de su dolencia.

Toros.—Haremos crónica de la espléndida corrida de toros que, á la luz de la luna y de las lámparas eléctricas, tuvo lugar el jueves, á las 7 p. m., con asistencia de numeroso concurso de todas las clases sociales.

La Empresa está de plácemes, y la felicitamos.

Teatro.—Hemos visto el programa de la próxima función de magia y prestidigitación, que el gran Enireb, profesor de Física y rey de todos los ilusionistas, dará mañana en el Teatro de Variedades. En esta representación hará mil diabluras el famoso mago, en la primera parte del programa. Después se verificará el escape de Sin-Sin y la aparición de la Sibila de Cumas; y por último, la sonámbula vagando por el aire. Al Teatro, pues.

EL CRONISTA.

AVISOS.

En \$ 30

se alquila en el centro de esta ciudad una casa de regular tamaño y refaccionada. En esta imprenta darán razón.

Me han hurtado

un reloj de plata, de una sola tapa, con cadena de oro y guardapelo del mismo metal. Si alguno me entregare esas prendas, ó me diere noticia cierta del paradero de ellas, recibirá una gratificación. San José, 5 de Enero de 1895.

Rafael Machado Jáuregui.

AVISOS NUEVOS.

LINEA DE VAPORES "ATLAS."

Esta línea, que es la que con más prontitud entrega el café en su destino, pues hace su carrera en 22 días á los puertos de Europa, con trahordo en Nueva York en las mejores Compañías de Vapores, ha rebajado el flete de café de Limón á Londres, Liverpool, Hamburgo, Antwerp y Bremen, á los precios siguientes:

Por café beneficiado 30 chelines tonelada de 2240 libras.
" " en pergamino 40 " " " " "

Recuerdo á los exportadores que cada semana sale un vapor y además les queda el derecho de tener el café en Nueva York á opción y libre de bodegaje, por 7 días, en caso de que quieran aprovechar alguna fluctuación en esa Plaza.

John M. Keith,
Agente.

TALLER DE Armería y Herrería.

De esta fecha en adelante tenemos uno abierto á la disposición del público, en la 8ª Avenida, Este, en la casa que ocupaba el taller de Mr. Very. Nos hacemos cargo también de trabajos de HOJALATERIA Y CANERÍA.

San José, Enero 10 de 1895.

Hildefonso Vega.

Eloy Rojas.

LA VENUS, Casa de Préstamos.

El viernes 25 del corriente, á las 7 de la noche, se verificará el REMATE de las prendas que no han sido desempeñadas ni refrendadas á su debido tiempo.

Lo que se anuncia con la debida anticipación para conocimiento de los interesados.

San José, 11 de Enero de 1895.

Ferrocarril de Costa Rica.



Rebaja de fletes sobre café.

Café que se remita á puertos de Europa (Hamburgo, Liverpool, Londres, Amberes y Bremen) bajo conocimientos de embarques directos, por la Compañía Atlas, pagará hasta nuevo aviso £ 5. 17. 0 por tonelada de 2240 libras en lugar de £ 6. 7. 0.—Café en pergamino pagará £ 6. 7. 0 en lugar de £ 6. 17. 0.

Harrison Hodgson,
Administrador General.

CAÑA de CONSTRUCCION

de superior calidad, vendo en cantidades grandes ó pequeñas, no bajando de quinientas.

JUAN J. MADRIZ.

San José, Enero 8 de 1895.

Francisco Alpizar A. AGRIMENSOR.

San José, Avenida 12 O., N.º 171.

